



Im 14. Jahrhundert wurden diese Festungen von Raubrittern besetzt, die einen Krieg gegen die Städte führten, der die Landschaft entvölkerte. Der städtische Handel begann unter den wirtschaftlichen Auswirkungen zu leiden. Strafexpeditionen wurden organisiert und die Schlösser wurden zerstört.



The map displays the Grand Arnsbourg area, featuring the Schlangenthal and Bronnenthal valleys. The Moselle river is shown flowing through the region. Key locations include Untermaelthal, Schlangenthal, and Bronnthal. The map highlights the D87 road and the D67 road. The Grand Arnsbourg ruins are marked with a red dot. The map also shows the location of the Château du Grand Arnsbourg (Ruines). A QR code is located in the bottom right corner.

Die Burg besitzt einen beeindruckenden romanischen Wehrturm und wurde auf zwei schmalen Felskammen aus Sandstein erbaut, die ein Graben trennt. Sie wurde vermutlich in der zweiten Hälfte des 12. Jahrhunderts zur Überwachung der Straße von Hagenau nach Bitsch entlang der Zinsel errichtet. Seit 1547 soll die Burg in Ruinen liegen.

CIRCUITS VTT

Etangs et rochers
Distance : 19 km
Durée : 1 h 15

Le grand tour des châteaux
Distance : 57 km
Durée : 5 h 00

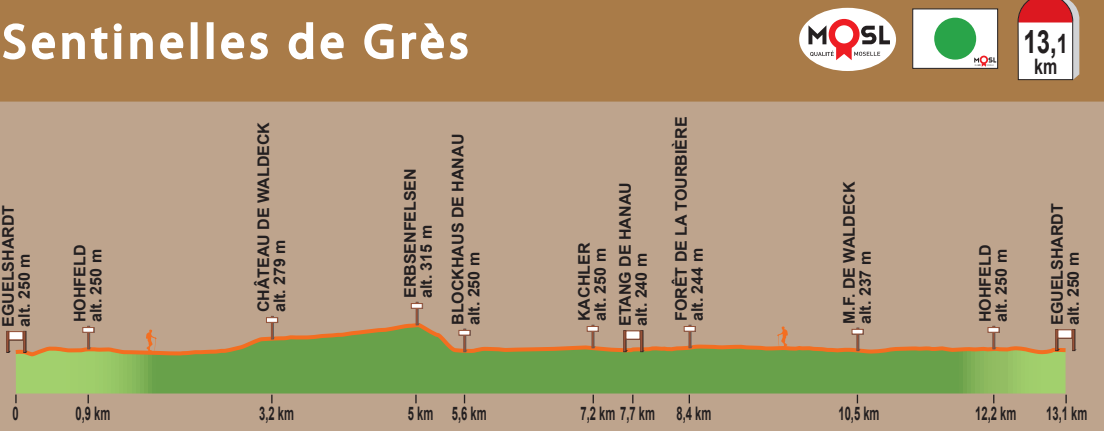
CIRCUIT EQUESTRE
Boucle des châteaux à cheval
Balisage de l'itinéraire
Distance : 27 km
Durée : 4 h 00

- **Panneau de départ**
Abfahrt
- **Panneau directionnel
et nom de carrefour**
Wegweiser
und Kreuzungsname
- **Point information rando**
Informationsstelle
für Wanderung
- **Parking départ**
Parkplatz
am Ausgangspunkt
- **Patrimoine bâti
remarquable**
Bemerkenswertes
Bauwerk
- **Monument
ou édifice religieux**
Religiöses Bauwerk
- **Site remarquable
ou curiosité**
Sehenswürdigkeit
- **Restaurant**
- **Café**
Kneipe
- **Commerces (boulangerie,
boucherie ou épicerie)**
Geschäfte
(Bäckerei, Metzgerei,...)
- **Hébergement**
(gîte ou chambre d'hôtes)
Unterkunft (Ferienwohnung
oder Gästezimmer)
- **Camping**
Campingplatz
- **Site naturel
remarquable**
Bemerkenswerte
Naturlandschaft
- **Point de vue
panoramique**
Aussichtspunkt
- **Aire de pique-nique**
Picknickplatz

**Itinéraires et sites qui répondent
à la charte qualité départementale.**
*Wege und Orte, die der Qualitätscharta
des Mosellandes entsprechen.*

Office de Tourisme du Pays de Bitche
2 Avenue du Général de Gaulle
57230 BITCHE
Tél. 00 33 (0)3 87 06 16 16
Email : contact@tourisme-paysdebitche.fr
www.tourisme-paysdebitche.fr

Sentinelles de Grès



Découvrir / Entdecken

Une balade tout en douceur dans un agréable environnement forestier, avec la particularité de relier de remarquables sites naturels et patrimoniaux : l'imposante arche gréseuse de l'Erbsenfelsen, l'étang sauvage du Waldeck, l'Etang de Hanau et sa tourbière, ainsi que les ruines du Château de Waldeck.

Ein entspannter Spaziergang durch eine schöne Waldlandschaft wird zu einem besonderen Erlebnis durch die aufeinander folgenden bedeutenden Natur- und Kulturstätten: das imposante Burgmassiv Erbsenfelsen, der Wild-Weiher von Waldeck, der Hanauer Weiher und sein Torfmoor sowie die Ruinen von Schloss Waldeck.

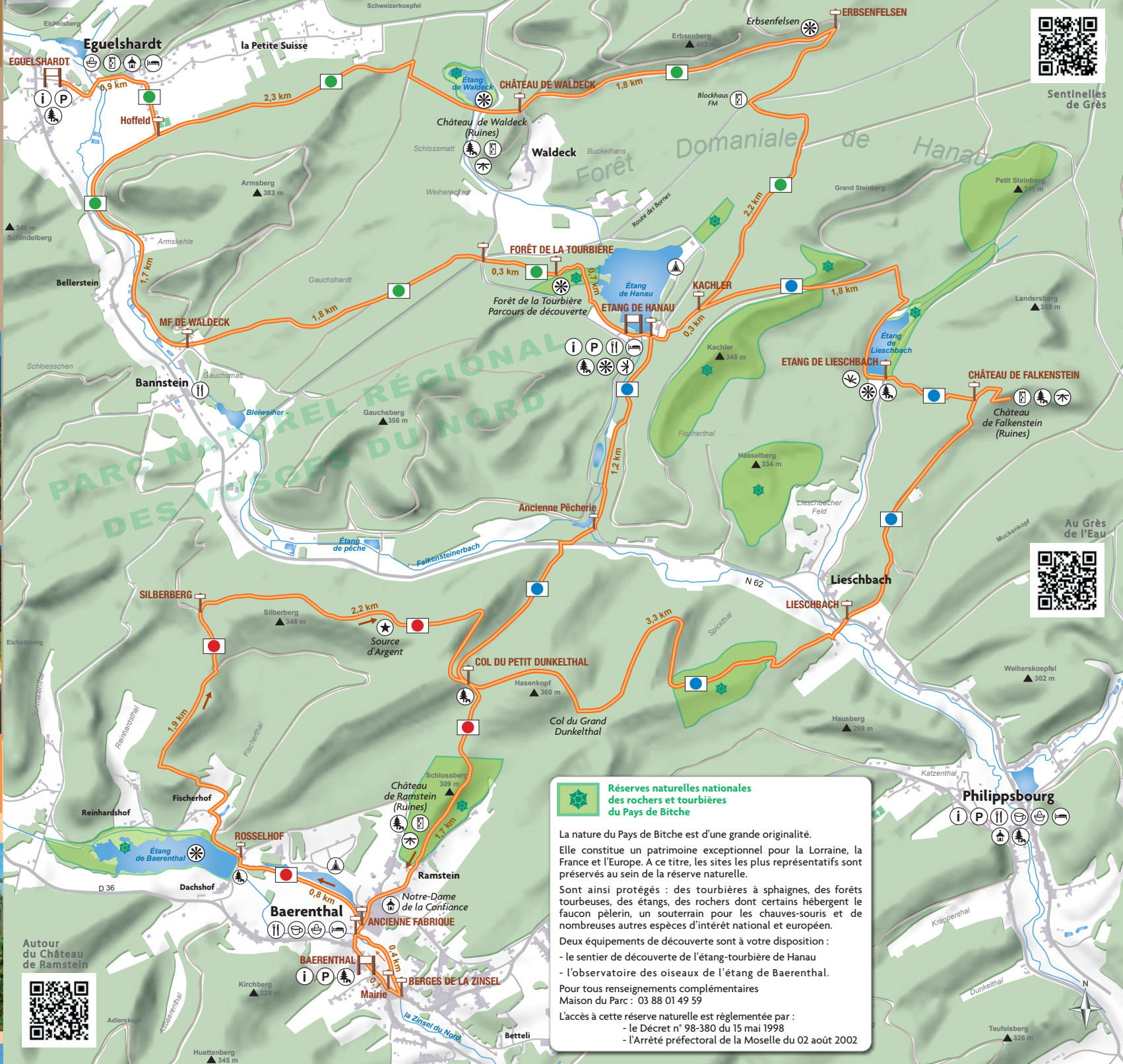


Au Grès de l'Eau

Découvrir / Entdecken

Dans un environnement forestier agréable ponctué d'étangs où se reflètent les collines boisées, le promeneur atteint les ruines du Château de Falkenstein, le plus imposant des châteaux du Pays de Bitche. Construit au XII^e siècle sur ordre du comte de Lutzelbourg, dans le but de protéger ses possessions en Forêt Sainte de Haguenau, le château fut détruit par un violent incendie en 1564. L'édifice brûla cinq jours et cinq nuits.

Durch eine schöne Waldlandschaft gespickt mit Weihern, in denen sich bebäumte Hügel spiegeln, gelangt der Wanderer zur Burg Falkenstein, der imposantesten Burg im Umland von Bitsch. Sie wurde im 12. Jahrhundert auf Anordnung des Grafen von Lützelburg erbaut, der damit seine Besitzungen im Heiligen Forst von Haguenau schützen wollte. 1564 zerstörte ein heftiges Feuer die Burg. Das Bauwerk brannte fünf Tage und fünf Nächte lang. Einige Gebäude wurden hastig wiederaufgebaut, doch letzten Endes 1680 von den Franzosen niedergerissen.



Autour du Château de Ramstein

Découvrir / Entdecken



A la découverte des richesses patrimoniales de Baerenthal et de ses alentours dans un décor naturel préservé, ce parcours offre, au retour, la possibilité de visiter les ruines du Château de Ramstein. Ce dernier fut construit vers la fin du XIII^e siècle afin de contrôler la Vallée de la Zinsel comme en témoigne la table d'orientation installée à son sommet.

Auf den Spuren der Schätze des Kulturerbes von Bärenthal und seiner Umgebung inmitten unberührter Natur bietet dieser Wanderweg auf dem Rückweg die Möglichkeit die Burgruine Ramstein zu besichtigen. Diese Anlage wurde gegen Ende des 13. Jahrhunderts zur Kontrolle des Zinseltals erbaut, wovon auch der Aussichtstisch auf dem höchsten Punkt der Burg zeugt.



Se restaurer / Essen

BAERENTHAL	
Relais et Châteaux L'Arnsbourg	03 87 06 50 85
EGUELSHARDT	
Restaurant La Petite Suisse	03 87 06 15 33
PHILIPPSBOURG	
Auberge du Falkenstein	03 87 06 53 29
Restaurant Au Pays de Hanau	03 72 29 39 94
Restaurant Au Tilleul	03 87 06 50 10
Café-Restaurant La Voile Blanche	03 87 27 04 10
WALSCHBRONN	
Auberge du Château	03 87 96 52 73

Se reposer / Übernachten

BAERENTHAL	
Camping Municipal de Ramstein Plage	
Aire de services camping car - Mini-Chalets	03 87 06 50 73
Centre de Jeunesse de Baerenthal	03 87 06 50 38
Chalet de Baerenthal	06 86 36 83 74
Gîte Au Bois Dormant	03 87 05 74 24
Relais et Châteaux L'Arnsbourg	03 87 06 50 85
Hôtel-Résidence Le Kirchberg	03 87 98 97 70
Meublé L'Ours Vert	06 46 34 67 36
EGUELSHARDT	
Gîte 11 du Bon Berger	06 36 96 09 69
Meublé-gîte Le Waldeck	06 71 24 06 23
Meublés de tourisme A l'Ancien Ranch	06 78 82 23 37
	07 81 36 81 00
PHILIPPSBOURG	
Camping Municipal de Hanau Plage	03 87 06 51 55
Aire de services camping car	03 87 06 51 55
Hôtel Beau Rivage	03 87 06 50 32
Hôtel Le Falken	03 87 06 53 29
WALDHOUSE	
Gîte de la Vallée de la Horn	03 87 96 54 95
	06 78 52 04 40
WALSCHBRONN	
Gîte Les Mirabelles	03 87 95 52 14 - 06 78 67 27 02
Gîte de la Gasse	07 70 96 62 26

BALISAGE DES CIRCUITS
SCHILDERRUNG DER RUNDWEGE

Tous les circuits sont balisés dans les deux sens. Seul le circuit "Autour du Château de Ramstein" est balisé dans un seul sens. Cet itinéraire fait aussi partie des "Sentiers d'Excellence" du Pays de Bitche.

Alle Wanderwege sind in beide Richtungen ausgeschildert. Der Wanderweg „Autour du Château de Ramstein“ ist jedoch nur in eine Richtung ausgeschildert. Dieser zählt ebenfalls zu den Wanderwegen des Exzellenz im Bitscherland.

Pour bien se repérer, suivre les balises comportant ces mentions. Zur Orientierung folgen Sie diesen Beschilderungen.

